



NORTON®

C51 70184683534

INSTRUKCJA OBSŁUGI I LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

clipper®

C51

INSTRUKCJA OBSŁUGI I LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Podstawowa instrukcja bezpieczeństwa | 4 |
| 1.1 | <i>Symbole</i> | 4 |
| 1.2 | <i>Tabliczka znamionowa urządzenia</i> | 5 |
| 1.3 | <i>Instrukcja bezpieczeństwa dotycząca poszczególnych etapów roboczych</i> | 5 |
| 2 | Ogólny opis urządzenia C51 | 6 |
| 2.1 | <i>Opis skrócony</i> | 6 |
| 2.2 | <i>Układ</i> | 7 |
| 2.3 | <i>Dane techniczne</i> | 9 |
| 3 | Montaż i odbiór komisyjny | 10 |
| 3.1 | <i>Montaż</i> | 10 |
| 3.2 | <i>Montaż narzędzi</i> | 10 |
| 3.3 | <i>System chłodzenia wodą</i> | 10 |
| 3.4 | <i>Uruchomienie urządzenia</i> | 11 |
| 4 | Transport i magazynowanie | 13 |
| 4.1 | <i>Zabezpieczenie na czas transportu</i> | 13 |
| 4.2 | <i>Procedura transportowa</i> | 13 |
| 4.3 | <i>Długi okres postoju</i> | 13 |
| 5 | Obsługa urządzenia C51 | 13 |
| 5.1 | <i>Teren pracy</i> | 13 |
| 5.2 | <i>Metoda cięcia</i> | 13 |
| 6 | Konserwacja i serwisowanie | 16 |
| 6.1 | <i>Konserwacja urządzenia</i> | 16 |
| 6.2 | <i>Konserwacja silnika</i> | 17 |
| 7 | Błędy: przyczyny i rozwiązania | 20 |
| 7.1 | <i>Procedura odszukiwania błędów</i> | 20 |
| 7.2 | <i>Wykrywanie i usuwanie usterek</i> | 20 |
| 7.3 | <i>Obsługa klienta</i> | 20 |
| 8 | Załącznik | 23 |
| 8.1 | <i>Lista części zamiennych</i> | 23 |
| 8.2 | <i>Rysunki złożeniowe części</i> | 259 |



CE Declaration of conformity

Niżej podpisany producent:

SAINT - GOBAIN ABRASIVES S.A.
190, BD J.F. KENNEDY
L- 4930 BASCHARAGE

oświadcza, iż poniższy produkt:

przecinarka jezdna: **C51**

KOD: **70184683534**

spełnia wymagania poniższych dyrektyw:

- **dyrektywy maszynowej 2006/42/WE**

Pierre Mersch
Business Manager Machines Europe

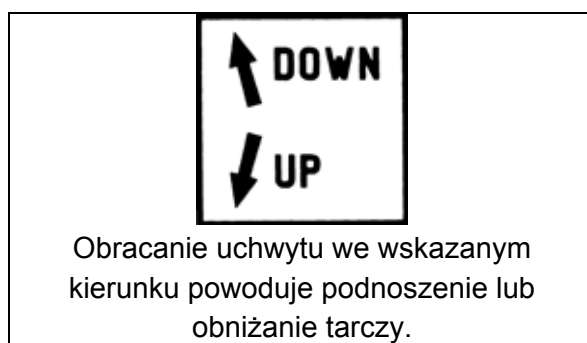
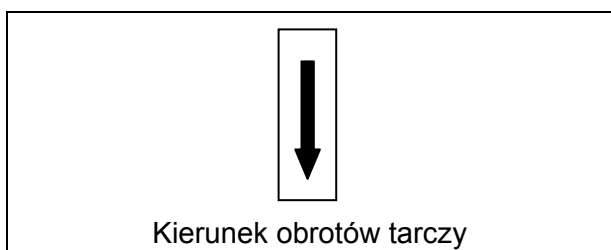
1 Podstawowa instrukcja bezpieczeństwa

Urządzenie C51 przeznaczone jest wyłącznie do cięcia powierzchni wykonanych z asfaltu i utwardzonego betonu (zbrojonego lub nie) oraz cementu przemysłowego.

Zastosowania odbiegające od wytycznych producenta uznawane będą za naruszenie przepisów. Producent nie będzie odpowiedzialny za jakiegokolwiek wynikające z tego tytułu uszkodzenia. Całe ryzyko ponoszone będzie w pełni przez użytkownika. Przestrzeganie instrukcji obsługi oraz zgodność z wymaganiami kontroli i obsługi technicznej uznawane są za ujęte w ramach użytkowania zgodnego z przepisami.

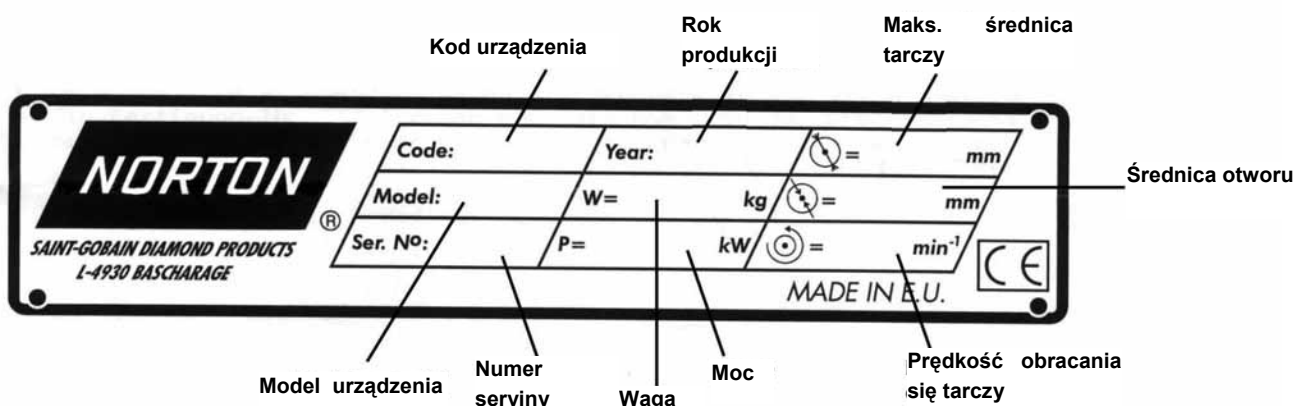
1.1 Symbole

Istotne ostrzeżenia i zalecenia umieszczone na urządzeniu mają formę symboli. Na urządzeniu umieszczono poniższe symbole.



1.2 Tabliczka znamionowa urządzenia

Na tabliczce umieszczonej na urządzeniu znajdują się bardzo istotne informacje.



1.3 Instrukcja bezpieczeństwa dotycząca poszczególnych etapów roboczych

Przed rozpoczęciem pracy

- Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się ze środowiskiem roboczym w miejscu użytkowania. Środowisko robocze obejmuje: przeszkody znajdujące się na obszarze roboczym i manewrowym; twardość podłoża; niezbędne zabezpieczenie w zakładzie związane z publicznymi przejazdami; oraz dostęp do pomocy w razie wypadków.
- Regularnie sprawdzać poprawne mocowanie tarczy.
- Natychmiast usuwać uszkodzone lub mocno zużyte tarcze, gdyż podczas rotacji zagrażają operatorowi.
- W urządzeniu instalować wyłącznie tarcze diamentowe NORTON! Stosowanie innych narzędzi może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia!
- Proszę zwrócić szczególną uwagę na zastosowanie okularów ochronnych BS2092 wynikające z określonymi Procesami Nr 8 Rozporządzenia w sprawie ochrony oczu z 1974 roku, Rozporządzenie 2(2) Część 1.
- Ze względów bezpieczeństwa, nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, luzem lub odblokowanego.

Jeśli silnik pracuje

- Nie przesuwać urządzenia, jeśli tarcza jest na biegu jałowym.
- Cięcia dokonywać wyłącznie przy założonej osłonie tarczy.
- Stosować chłodzenie wodą podczas cięcia w sposób ciągły!

Urządzenia spalinowe:

- Zawsze stosować zalecane paliwo.
- Na zamkniętych obszarach spaliny należy odprowadzać, a miejsce pracy odpowiednio wietrzyć.
- Nie stosować urządzeń spalinowych, które z natury emitują toksyczne spaliny, w miejscach, w których jest to zabronione w związku z Ustawą o BHP itp. z 1974 roku lub w związku z zakazami Inspektorów Zakładu lub Inspektorów BHP.

- Paliwo jest łatwopalne. Przed zatankowaniem, wyłączyć silnik, zgasić wszystkie otwarte płomienie oraz nie palić. Dołożyć starań, aby nie rozlać paliwa na jakąkolwiek część silnika. Zawsze wycierać wylane paliwo.

2 Ogólny opis urządzenia C51

Wszelkie modyfikacje, które mogą doprowadzić do zmiany pierwotnej charakterystyki urządzenia mogą być dokonywane wyłącznie przez Saint-Gobain Abrasives S.A., która potwierdzi, iż urządzenie jest nadal zgodne z przepisami bezpieczeństwa. Saint-Gobain Abrasives S.A. zachowuje prawo do dokonywania zmian technicznych lub konstrukcyjnych bez wcześniejszego powiadomienia.

2.1 Opis skrócony

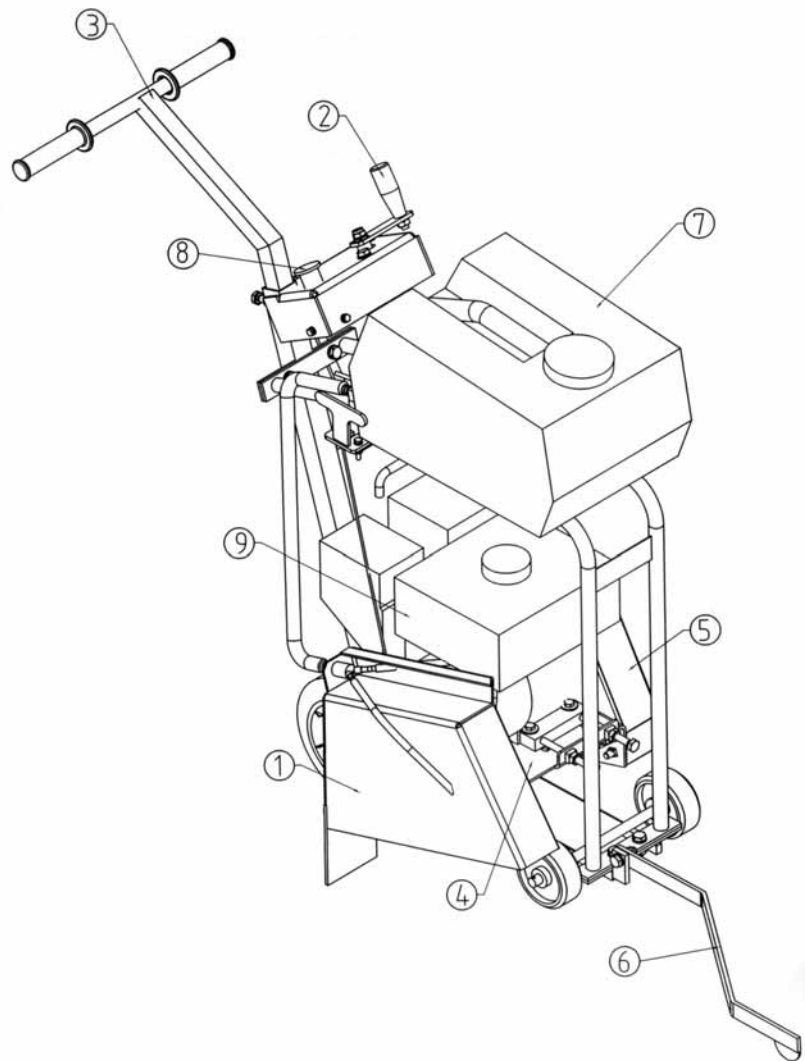
Przecinarka jezdna C51 stosowana jest do niewielkich napraw betonu i asfaltu, cięcia pętli indukcyjnych i kabli instalacyjnych oraz do cięcia złączy kompensacyjnych. Można ją stosować do cięcia na mokro lub na sucho.

Ze względu na małe rozmiary, można ją transportować w samochodzie lub furgonetce. Istnieje możliwość zdjęcia, odwrócenia lub wyciągnięcia uchwytu. Zdjąć można również zbiornik wody.

Wszystkie części składowe **C51** montowane są w oparciu o normę wysokiej jakości, co gwarantuje długi okres użytkowania, niezawodność urządzenia i wymaga minimalnej konserwacji.

Specjalne tarcze dostępne są do cięcia asfaltu, betonu, utwardzonego betonu (zbrojonego lub nie) oraz powierzchni z cementu przemysłowego.

2.2 Układ



C51, zbudowana ze spawanej konturowo stali o otwartym profilu, jest stabilna, lecz jednocześnie łatwa w transporcie.

Jednoczęściowa osłona ostrza (1) w pełni chroni operatora i obszar roboczy. Jest mocno zamocowana na ramie montażowej. Uchwyt na górze osłony ostrza ułatwia jej zdejmowanie podczas zmiany ostrzy.

Obsługiwany ręcznie mechanizm pokrętła (2) umożliwia ustawienie stopniowanej głębokości. Obrócenie pokrętła zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara powoduje podnoszenie lub obniżanie tarczy.

Uchwyt (3) jest zdejmowany lub może zostać odwrócony, co ułatwia transport. Wysokość jest regulowana.

Rama silnika (4), podpierająca wał tarczy, silnik, osłonę tarczy i osłonę pasa napędowego, jest połączona przegubowo na osi tylnej.

Dokładnie wykonany wał tarczy dopasowany jest do dwóch ciężkich samonastawnych łożysk ślizgowych dzielonych, wraz ze smarowniczkami. Wał ma średnicę 30 mm. Potrójne koło pasowe z wkładką mocującą zamocowane jest na jednym końcu. Wał zredukowany jest do 25,4 mm na drugim końcu, co umożliwia montaż wewnętrznego kołnierza w pełni wyposażonego wraz z otworami kołka ustalającego.

Stalowa osłona pasa napędowego (5) to uszczelniona jednostka dwuczęściowa. Płyta mocująca przyśrubowana jest do ramy montażowej urządzenia, a do niej przyspawane są dwie nakrętki zabezpieczające. Zewnętrzna osłona, chroniąca trzy pasy napędowe i koła pasowe z wkładką mocującą, utrzymywana jest w położeniu przez dwie śruby zabezpieczające.

Wskaźnik (6) umożliwia operatorowi proste i dokładne cięcie.

Zbiornik wody (7) o pojemności 20 litrów można łatwo zdjąć z urządzenia, co umożliwia jego ponowne napełnienie bez konieczności przesuwania urządzenia.

Urządzenie wyposażone jest w silnik Hondy GX200 (9) o mocy 4,7 kW. Włącznik zatrzymania awaryjnego (8) znajdujący się niedaleko dźwigni umożliwia natychmiastowe zatrzymanie urządzenia w razie zagrożenia.

2.3 Dane techniczne

| | |
|-------------------------------|---|
| Silnik | Honda GX200, 4-suwowy, 1-cylindrowy, 6,5 HP (4 kW) |
| Filtr | Filtr podwójny |
| Paliwo | Zwykła benzyna bezołowiowa Olej silnikowy Honda 4-Stroke lub równorzędny olej silnikowy o wysokiej zawartości detergentu i wysokiej jakości atestowany, aby spełnić wymagania amerykańskich producentów samochodowych w zakresie klasyfikacji obsługi SG, SF. (SG, SF oznaczony na zbiorniku oleju). |
| Olej | Zalecany SAE 10W-30 |
| Rozrusznik | Linka ręczna |
| Maks. średnica tarczy | 350 mm |
| Średnica otworu | 25,4 mm |
| Maks. głębokość cięcia w mm | 125 mm |
| Średnica kołnierza | 95 mm |
| Szybkość wału tarczy | 2800 min ⁻¹ |
| Pas napędowe | 3 |
| Zbiornik wody | 20 l |
| Wymiary urządzenia | 756x446x888 mm ze zbiornikiem 756x446x742 mm bez zbiornika |
| Waga | 62 kg |
| Maks. ciężar roboczy | 87 kg |
| Poziom ciśnienia akustycznego | 84 dB (A) (ISO EN 11201) |
| Poziom energii akustycznej | 100 dB (A) (ISO EN 3744) |

3 Montaż i odbiór komisyjny

Przed rozpoczęciem pracy przy zastosowaniu C51 konieczny jest montaż określonych części.

3.1 Montaż

Zablokować uchwyt operatora w pozycji wygodnej dla użytkownika przy zastosowaniu nakrętki zabezpieczającej.

3.2 Montaż narzędzi

W urządzeniu C51 stosować wyłącznie tarcze NORTON.

W urządzeniu C51 t można montować tarcze o maksymalnej średnicy 350 mm.

Wszystkie narzędzia należy wybierać biorąc pod uwagę ich maksymalną dozwoloną prędkość cięcia w odniesieniu do maksymalnej dozwolonej prędkości obrotowej urządzenia.

Przed zamontowaniem nowej tarczy, wyłączyć urządzenie.

W celu zamontowania nowej tarczy:

- Obracać pokrętkę do momentu, gdy głowica tnąca zostanie uniesiona.
- Odłączyć zbiornik wody.
- Poluzować boczną śrubę i zdjąć osłonę tarczy.
- Poluzować nakrętkę sześciokątną na wale tarczy, która przytrzymuje zdejmowany kołnierz zewnętrzny.
- Zdjąć kołnierz zewnętrzny.
- Oczyszczyć kołnierze i wał tarczy oraz sprawdzić, czy nie są zużyte.
- Zamontować tarcze na wale, upewniając się, że kierunek obrotu jest właściwy. Niewłaściwy kierunek obrotu spowoduje szybkie stępienie się tarczy.
- Zamontować zewnętrzny kołnierz tarczy.
- Dokręcić nakrętkę sześciokątną dostarczoną do tego celu kluczem.
- Ponownie zamontować osłonę tarczy.

Średnica otworu tarczy musi dokładnie odpowiadać wałowi tarczy. Pęknięty lub uszkodzony otwór stanowi zagrożenie dla operatora i urządzenia.

3.3 System chłodzenia wodą

Napełnić zbiornik wody czystą wodą.

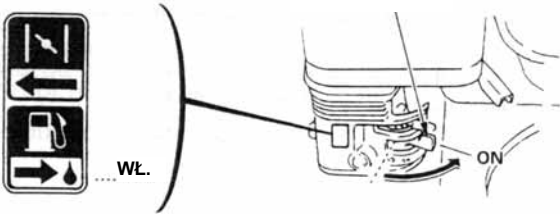

Otworzyć kurek wody na osłonie tarczy (proszę zwrócić uwagę, aby uchwyt na kurku wody był zgodny z przepływem wody).

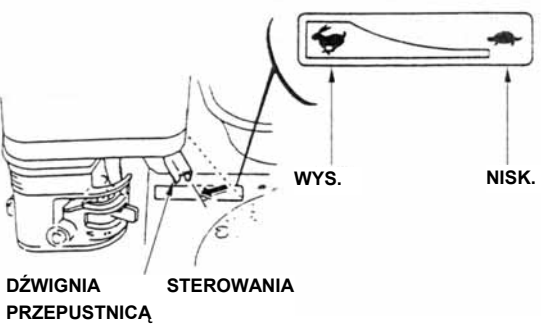
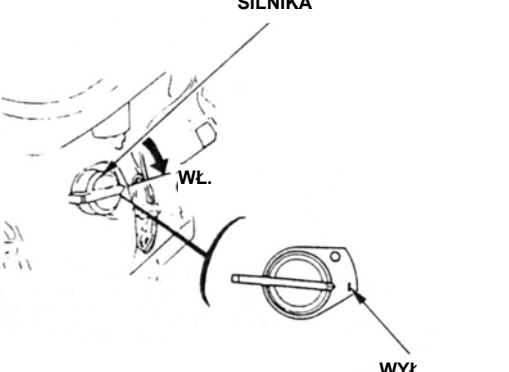
Upewnić się, że woda przepływa swobodnie w instalacji i dostarczana jest w wystarczającej ilości do obu stron tarczy, gdyż niewystarczająca ilość wody może spowodować przedwczesną awarię tarczy.

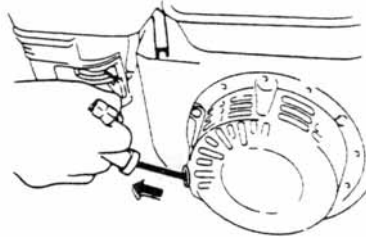
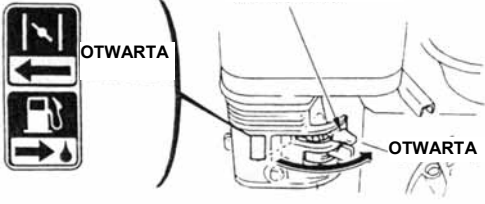
W przypadku mrozu opróżnić system chłodzenia wodą.

3.4 Uruchomienie urządzenia

Upewnić się, że tarcza jest uniesiona. Oczyszczyć powierzchnię przed uruchomieniem urządzenia.

| | |
|---|--|
|  |  |
| <p>Przełączyć zawór paliwa na pozycję włączoną.</p> | <p>Przesunąć dźwignię ssania na pozycję zamkniętą. UWAGA: nie stosować ssania, jeśli silnik jest ciepły lub temperatura powietrza jest wysoka.</p> |

| | |
|--|--|
|  |  |
| <p>Przesunąć dźwignię sterowania przepustnicą lekko w stronę lewą.</p> | <p>Przełącznik silnika przesunąć na pozycję włączoną i upewnić się, że wyłącznik awaryjny na panelu urządzenia znajduje się e właściwej pozycji.</p> |

| | |
|--|---|
|  |  |
| <p>Lekko pociągnąć linkę rozrusznika do momentu, gdy pojawi się opór, następnie energicznie go pociągnąć. OSTRZEŻENIE: Nie dopuścić, aby linka rozrusznika odskoczyła od silnika. Delikatnie ją popuścić, aby nie dopuścić do uszkodzenia rozrusznika.</p> | <p>Wraz z nagrzewaniem się silnika, stopniowo przesunąć dźwignię ssania na pozycję otwartą. Przesunąć dźwignię sterowania przepustnicą na pozycję zapewniającą maksymalną prędkość obrotową silnika.</p> |

W celu zatrzymania silnika, przesunąć dźwignię sterowania przepustnicą całkowicie w prawo, a następnie przesunąć przełącznik silnika na pozycję wyłączoną. Przełączyć zawór paliwa na pozycję wyłączoną.

4 Transport i magazynowanie

W celu zapewnienia bezpiecznego transportu i magazynowania urządzenia C51, podejmować działania wymienione poniżej.

4.1 Zabezpieczenie na czas transportu

Przed transportem urządzenia:

- Zdjąć tarcze.
- Opróżnić zbiornik wody.
- Obniżyć uchwyt w rurce ustalającej i zablokować go przy pomocy nakrętki zabezpieczającej.
- Podnieść prowadnicę cięcia do pozycji pionowej.
- Podnieść głowicę tnącą do najwyższej pozycji przy pomocy pokrętła.

4.2 Procedura transportowa

Urządzenie można przesuwać na płaskiej powierzchni na kółkach. Nie podnosić urządzenia przy użyciu dźwigu, gdyż żaden jego element nie jest przeznaczony do utrzymania ciężaru C51.

4.3 Długi okres postoju

Jeśli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy okres czasu, proszę zrealizować następujące działania:

- Całkowicie oczyścić urządzenie.
- Poluzować pasy napędowe.
- Nasmarować wał gwintowany.
- Można wymienić olej silnikowy.
- Opróżnić instalację wodną.

Miejsce magazynowania musi być czyste, suche i mieć stałą temperaturę.

5 Obsługa urządzenia C51

5.1 Teren pracy

Przed rozpoczęciem pracy, dokonać następujących kontroli:

- Usunąć z obszaru roboczego wszystko, co może utrudnić procedurę roboczą.
- Upewnić się, że obszar jest odpowiednio oświetlony.
- Upewnić się, iż operator posiada ciągły i właściwy widok na obszar roboczy, dzięki czemu może podjąć odpowiednie działania w dowolnym momencie podczas procedury roboczej.
- Nie dopuszczać pozostałych pracowników do tego obszaru, aby zapewnić bezpieczną pracę.

5.2 Metoda cięcia

W tej części przedstawiamy wytyczne dotyczące dokonywania prostego cięcia na wybranej głębokości.

5.2.1 Przygotowanie do cięcia

Przed uruchomieniem urządzenia:

- Narysować na podłożu linię odpowiadającą długości cięcia.

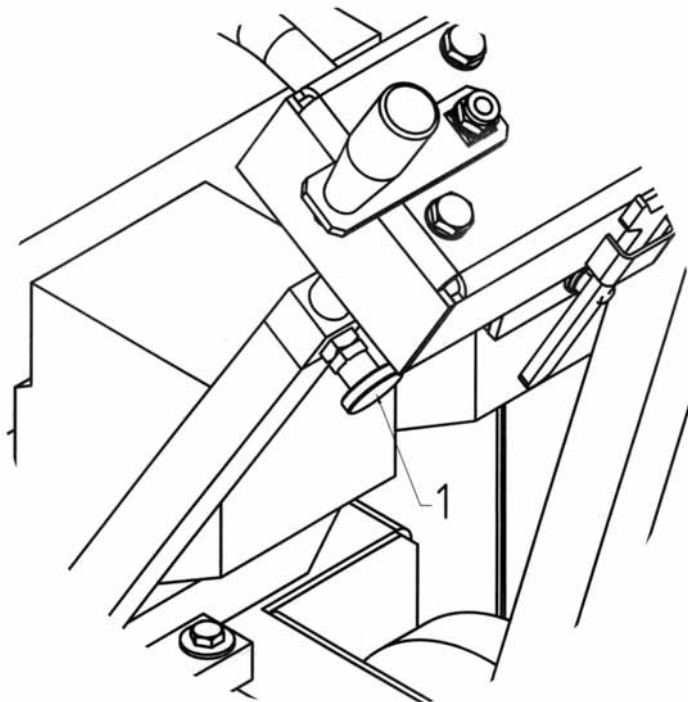
- Upewnić się, że zbiornik paliwa został napełniony paliwem, a zbiornik wody – wodą. Paliwo nie jest dostarczane z urządzeniem.
- Silnik dostarczany jest wraz z olejem. Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić poziom oleju. Uzpełnić poziom oleju, jeśli to wymagane.
- Upewnić się, że zamontowana została odpowiednia tarcza zalecana przez producenta w zależności od materiału poddawanego obróbce, procedur roboczych (cięcie na sucho lub na mokro) i wymaganej efektywności.
- Upewnić się, że kołnierze mocno przytrzymują diamentową tarczę.
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że tarcza nie dotyka podłoża.
- Uchwyt ustawić w pozycji wygodnej dla użytkownika.
- Przesuwać urządzenie do momentu, gdy tarcza znajdzie się nad narysowaną linią.
- Obniżyć prowadnicę cięcia, aby dotykała linii.

5.2.2 Cięcie powierzchni

Można teraz włączyć silnik.

W celu dokonania cięcia:

- Obracać pokrętkę głębokości do momentu, gdy tarcza będzie lekko dotykać powierzchni.
- Otworzyć zawór wody w celu regulacji ilości wody wymaganej dla tego typu tarczy, stosując 15 do 25 l/min w przypadku cięcia na mokro i 1-2 l/min w przypadku cięcia na sucho, wykorzystując regulację zapylenia. Regularnie sprawdzać minimalny poziom wody.
- W celu obniżenia tarczy w cięciu, obrócić pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Każde obrócenie pokrętki spowoduje podniesienie lub obniżenie tarczy o 7,5 mm.
- Po osiągnięciu wymaganej głębokości cięcia, można zapobiec przesuwaniu się śrubowego trzpienia obrotowego ze względu na wibracje poprzez dokręcenie gałki z boku urządzenia (1 na poniższej ilustracji).



- Delikatnie i w sposób stały popychać urządzenie do przodu, śledząc narysowaną linię przy użyciu wskaźnika. Prędkość ruchu posuwowego musi być regulowana w zależności od ciętego materiału i głębokości cięcia.

- Po skończeniu cięcia, podnieść tarcze z przejścia obracając pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, odciąć dopływ wody i wyłączyć silnik.

6 Konserwacja i serwisowanie

OSTRZEŻENIE: w celu dokonania konserwacji zawsze wyłączyć urządzenie. Zawsze stosować maskę i okulary ochronny podczas konserwacji urządzenia.

6.1 Konserwacja urządzenia

Aby zapewnić długotrwałą jakość cięcia przy użyciu urządzenia C51, proszę stosować poniższy harmonogram konserwacji.

| | | Regularny serwisowania Dokonywać wskazaną częstotliwością | okres ze → | Po godzinie pracy | Początek dnia | Podczas zmiany narzędzia | Koniec dnia | Raz w tygodniu | Po awarii | Po uszkodzeniu |
|--|--|---|------------------|-------------------------|---------------|-----------------------------|-------------|----------------|-----------|----------------|
| Całe urządzenie | Ogłędziny (zagadnienia ogólne, wodoszczelność) | | | | | | | | | |
| | Oczyścić | | | | | | | | | |
| Kołnierz i urządzenia mocujące tarcze | Oczyścić | | | | | | | | | |
| Napężenie pasów | Sprawdzić | | | | | | | | | |
| Węże i dysze wodne | Oczyścić | | | | | | | | | |
| Śruba głębokości | Nasmarować | | | | | | | | | |
| Obudowa silnika | Oczyścić | | | | | | | | | |
| Nakrętki i śruby, do których można dosięgnąć | Dokręcić | | | | | | | | | |

Regulacja i wymiana pasów

Po jednej godzinie pracy pasy nagrzewają się i rozciągają. Z tego względu konieczne jest ich ponowne napężenie.

W celu regulacji pasów, najpierw zdjąć osłona pasa napędowego odkręcając 2 nakrętki. Poluzować 4 śruby silnikowe i przesunąć silnik przy użyciu dwóch śrub znajdujących się z przodu.

W celu wymiany pasów, przesunąć silnik całkowicie do przodu. Wyregulować pasy i ponownie je napężyć przesuując silnik do tyłu.

Zawsze stosować dopasowane zestawy pasów. Nie wymieniać pojedynczych pasów.

Smarowanie

C51 posiada samosmarujące się łożyska. Dlatego nie wymagają one smarowania.

Codziennie smarować śrubę głębokości cięcia.

Czyszczenie urządzenia

Okres eksploatacji urządzenia będzie dłuższy, jeśli po każdym dniu pracy zostanie dokładnie czyszczone.

6.2 Konserwacja silnika

Regularny okres serwisowania

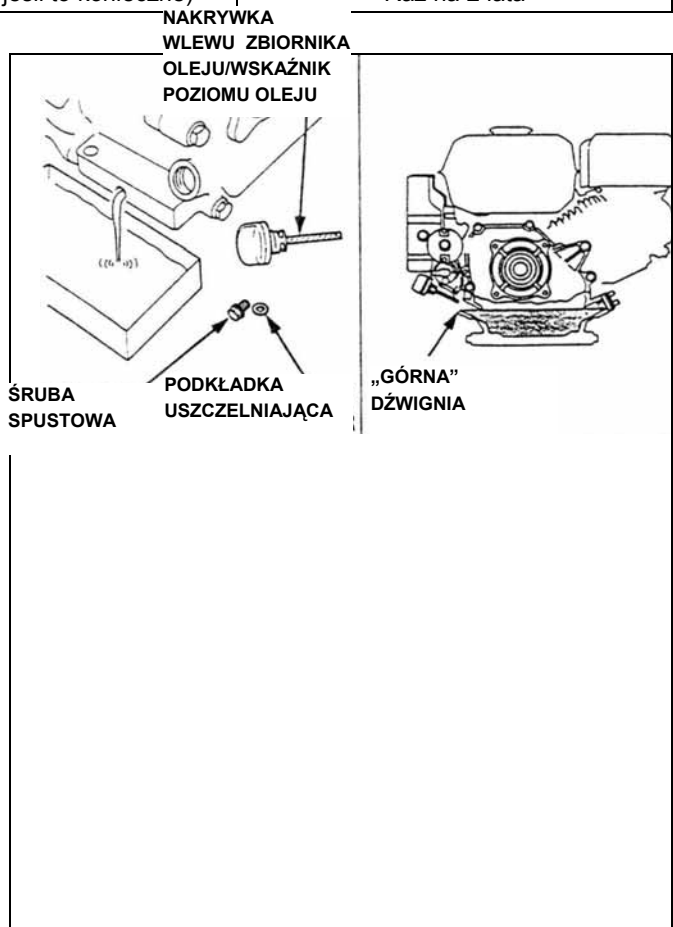
Dokonywać ze wskazaną częstotliwością co miesiąc lub co godzinę roboczą, biorąc pod uwagę wcześniejszy termin

| | | Każde zastosowanie | Pierwszy miesiąc lub 20 godzin | Raz na miesiąc lub 50 godzin | Raz na 100 godzin |
|---------------------|---|--------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------------|
| Olej silnikowy | Sprawdzić poziom | | | | |
| | Wymenić | | | | |
| Filtr powietrza | Sprawdzić | | | | |
| | Oczyścić | | | | |
| Miska filtra paliwa | Oczyścić | | | | |
| Świeca zapłonowa | Sprawdzić – Oczyszczyć | | | | |
| Przewód paliwowy | Sprawdzić (Wymenić, jeśli to konieczne) | Raz na 2 lata | | | |

Olej silnikowy

W celu wymiany oleju:

- Wyjąć nakrywkę wlewu zbiornika oleju/wskaźnik poziomu oleju oraz śrubę spustową.
- Umożliwić całkowity spust oleju.
- Usunąć zużyty olej silnikowy w sposób zgodny z przepisami ochrony środowiska. Zalecamy, aby zużyty olej przekazać w zamkniętym pojemniku do lokalnego centrum recyklingu lub stacji serwisowej w celu jego regeneracji. Nie wyrzucać go do śmieci ani nie wylewać na ziemię lub do kanalizacji.
- Ponownie zamocować śrubę spustową i dokręcić ją na 18 N.m.
- Napełnić skrzynię korbowa olejem silnikowym do zewnętrznej krawędzi szyjki wlewu zbiornika oleju.
- Ponownie zamocować nakrywkę wlewu/wskaźnik poziomu oleju.

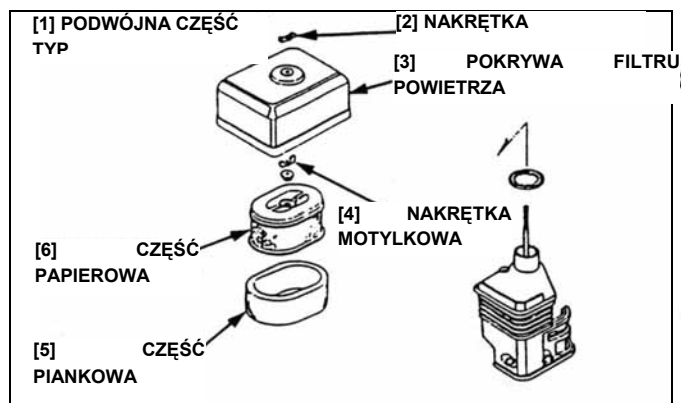


Filtr powietrza

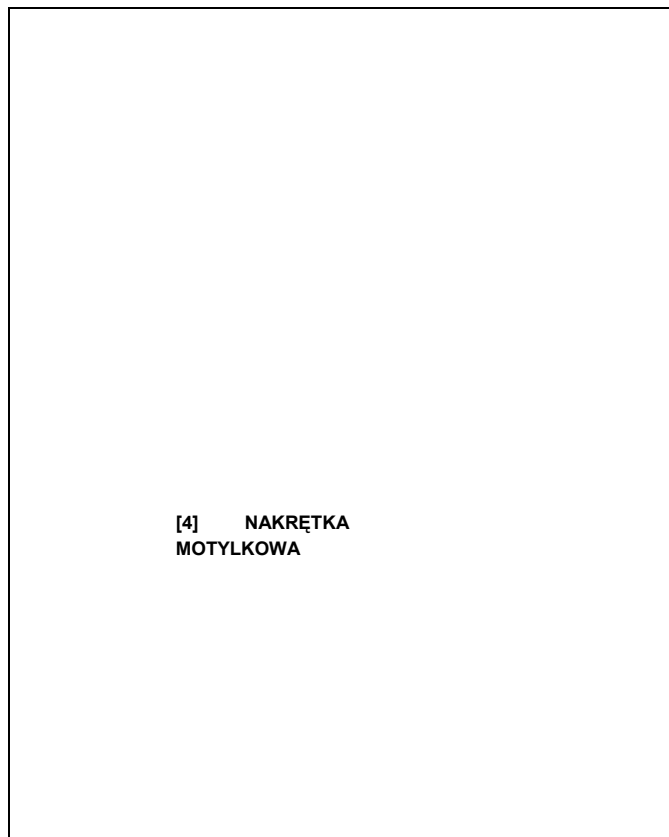
C51 posiada filtr podwójny.

W celu konserwacji filtra powietrza:

- Usunąć nakrętkę, pokrywę filtra powietrza i nakrętkę motylkową.
- Zdjąć części znajdujące się przed filtrem powietrza i rozdzielić je.
- Dokładnie sprawdzić obie części w poszukiwaniu otworów lub rozdarć i wymienić je, jeśli są uszkodzone.



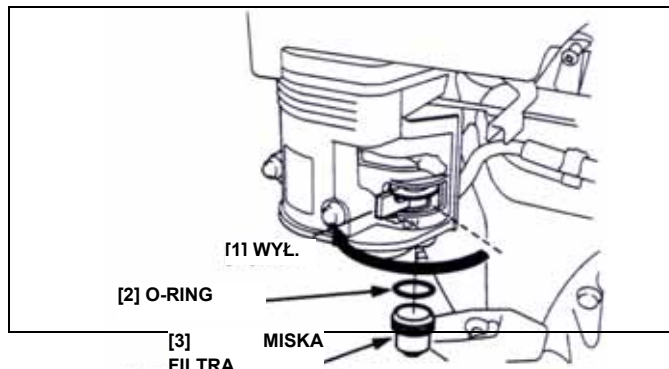
- **Część papierowa:** kilkakrotnie delikatnie opukać twardą powierzchnię części, aby usunąć nadmiar zanieczyszczeń lub przedmuchać lekko sprężonym powietrzem poprzez filtr z wnętrza na zewnątrz. Nigdy nie usuwać zanieczyszczeń szczotką, gdyż spowoduje to wtłoczenie zanieczyszczeń do wnętrza włókien.
- **Część piankowa:** oczyścić ciepłą wodą z mydłem, opłukać i umożliwić dokładne wyschnięcie. Zamoczyć część w czystym oleju silnikowym i wycisnąć jego nadmiar. Silnik będzie dymić podczas pierwszego uruchomienia, jeśli w piance pozostanie zbyt dużo oleju.
- Każdą część dokładnie oświetlić, aby móc dokonać dokładnej kontroli. Ponownie zamocować części, jeśli nie występują w nich otwory ani rozdarcia.



Miska filtra paliwa

W celu konserwacji miski filtra paliwa:

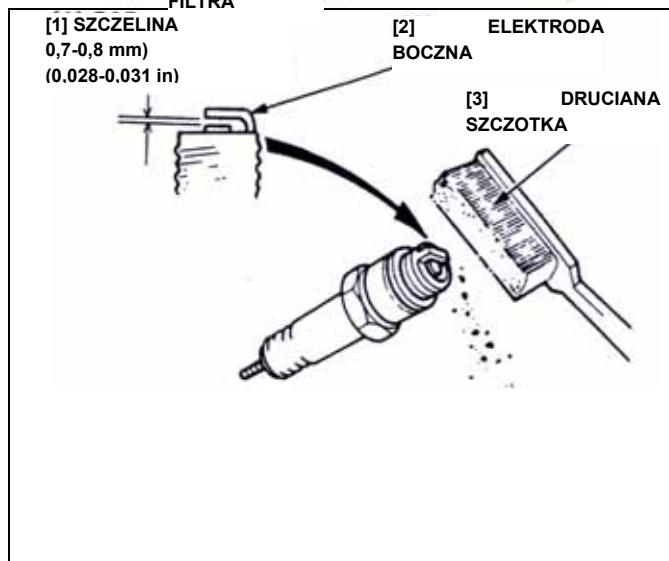
- Wyłączyć zawór paliwa i zdjąć miskę filtra.
- Oczyścić miskę filtra rozpuszczalnikiem.
- Zamocować O-ring i miskę filtra.
- Dokręcić miskę filtra do 4 N.m.



Świeca zapłonowa

W celu konserwacji świecy zapłonowej

- Dokonać oględzin świecy zapłonowej. Usunąć świecę, jeśli izolator jest pęknięty lub ułamany.
- Usunąć węgiel lub inne osady sztywne szczotką drucianą.
- Zmierzyć szczelinę świecy drucianym szczelinomierzem. Jeśli to konieczne, wyregulować szczelinę zginając elektrodę boczną.
- Upewnić się, że podkładka uszczelniająca jest w dobrym stanie; wymienić świecę, jeśli to konieczne.

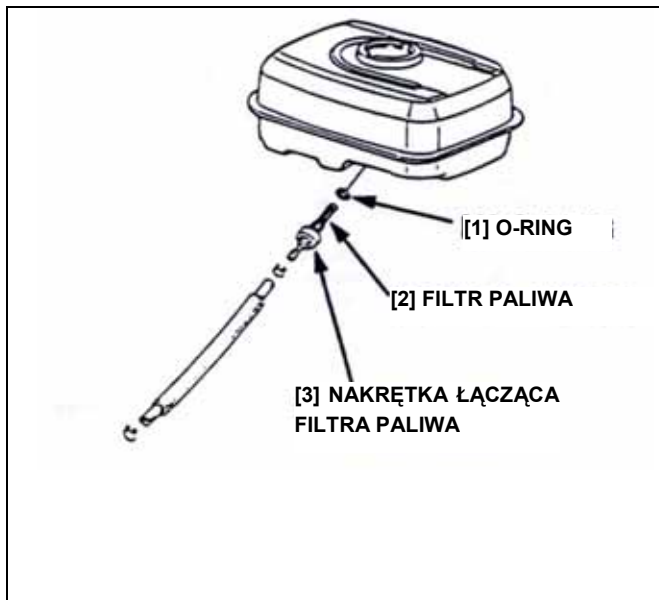


- Zamocować świecę dokręcając maksymalnie palcami w celu osadzenia podkładki, a następnie dokręcić kluczem (dodatkowe 1/2 obrotu w przypadku nowej świecy), aby ścisnąć podkładkę uszczelniającą. W przypadku ponownego montażu używanej wcześniej świecy, dokręcić o 1/8-1/4 obrotu po osadzeniu świecy.

Przewód paliwowy

W celu konserwacji przewodu paliwowego:

- Spuścić paliwo do odpowiedniego pojemnika i wyjąć zbiornik paliwa.
- Odłączyć przewód paliwa i odkręcić śruby filtra paliwa ze zbiornika.
- Oczyszczyć filtr rozpuszczalnikiem i sprawdzić, czy przegroda filtra nie jest uszkodzona.
- Umieścić O-ring na filtrze i ponownie zamocować. Dokręcić filtr do 2 N.m. Po ponownym montażu, sprawdzić, czy nie występują nieszczelności.



Dalsza konserwacja

Proszę skontaktować się z najbliższym centrum serwisowania silników w celu uzyskania informacji na temat dalszej konserwacji.

7 Błędy: przyczyny i rozwiązania

7.1 Procedura odszukiwania błędów

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek błędów podczas eksploatacji, wyłączyć urządzenie. Tylko wykwalifikowany personel może dokonywać interwencji niewymienionych w poprzednim rozdziale.

7.2 Wykrywanie i usuwanie usterek

| Problem | Prawdopodobna przyczyna | Rozwiązanie |
|--------------------------|-----------------------------------|--|
| Problemy z uruchomieniem | Brak wystarczającej ilości paliwa | Napełnić zbiornik paliwa |
| | Zatkany filtr paliwa | Oczyścić filtr paliwa |
| | Wadliwa świeca zapłonowa | Sprawdzić świecę zapłonową |
| | Poważniejsza usterka | Skontaktować się z najbliższym centrum serwisowania silników |
| Brak mocy w silniku | Ograniczony filtr powietrza | Oczyścić lub wymienić filtr powietrza |
| | Poważniejsza usterka | Skontaktować się z najbliższym centrum serwisowania silników |

7.3 Obsługa klienta

W przypadku zamawiania części zamiennych, proszę określić:

- Numer seryjny (litera i 6 cyfr).
- Kod części.
- Dokładne oznaczenie
- Wymaganą ilość części
- Adres dostawy
- Jasno określić wymagany sposób transportu np. „ekspres” lub „lotniczy”. Bez wyraźnych wytycznych wyślemy części transportem, który uznamy za najbardziej odpowiedni, lecz nie koniecznie będzie to najszybszy sposób.

Jasne wytyczne pozwolą uniknąć problemów i pomyłek w dostawach.

W razie wątpliwości, proszę przesłać nam wadliwą część.

W przypadku reklamacji gwarancyjnych, dana część musi zawsze zostać zwrócona w celu dokonania stosownej oceny.

Części zamienne do silnika można zamówić u producenta silnika lub u dealera, co często okazuje się szybszym i tańszym rozwiązaniem.

Urządzenie zostało wyprodukowane przez Saint-Gobain Abrasives S.A.

190, rue J.F.Kennedy
L- 4930 BASCHARAGE

Grand-Duché de Luxembourg.
Tel. : 00352-50401-1
Faks: 00352- 50 16 33
<http://www.norton-diamond.com>
e-mail: sales.nlx@saint-gobain.com

Obsługę gwarancyjną i wsparcie techniczne można uzyskać u lokalnego dystrybutora, u którego można również zamówić urządzenia, części zamienne i elementy zużywalne:

Beneluks i Francja;

Z Saint-Gobain Abrasives
w Grand-Duché de Luxembourg
Darmowe nr tel.:
Belgia: 0 800 18951
Francja: 0 800 90 69 03
Holandia: 0 8000 22 02 70
e-mail: sales.nlx@saint-gobain.com

Niemcy

Saint-Gobain Diamond Products GmbH
Birkenweg 45-49,
D-50389 WESSELING
Tel.: (02236) 8911 0
Faks: (02236) 8911 30
e-mail: sales.ngg@saint-gobain.com

Hiszpania

Saint-Gobain Abrasivos S.A.
C/. Verneda del Congost s/n
Pol.Ind. El Pedregar
E-08160 MONTMELÓ (Barcelona)
Tel.: 0034 935 68 68 70
Faks: 0034 935 68 67 14
e-mail : Comercial.sga-apa@saint-gobain.com

Węgry

Saint-Gobain Abrasives KFT.
Budafoki u. 111
H-1117 BUDAPEST
Tel.: ++36 1 371 2250
Faks: ++36 1 371 2255
e-mail: nortonbp@axelero.hu

Republika Czeska

Norton Diamantove Nastroje Sro
Vinohradska 184
CS-13000 PRAHA 3
Tel.: 0042 0267 13 20 21
Faks: 0042 0267 13 20 21
e-mail: norton.diamonds@komerce.cz

Wielka Brytania

Saint-Gobain Abrasives Ltd.
Unit 2, Meridian West
Meridian Business Park
Leicester
LE19 1WX
Tel.: 0116 2632 302
Faks: 0800 622 385
e-mail: nortondiamonduk@saint-gobain.com

Włochy

Saint-Gobain Abrasivi S.p.A.
Via per Cesano Boscone, 4
I-20094 CORSICO-MILANO
Tel.: 0039 02 44 851
Faks: 0039 0245 101238
e-mail: Norton.edilizia@saint-gobain.com

Austria

Saint-Gobain Abrasives GmbH
Telsenberggasse 37,
A-5020 SALZBURG
Tel.: 0043 662 43 00 76 77
Faks: 0043 662 43 01 75
e-mail: office@sga.net

Polska

Saint-Gobain Abrasives Sp. z o. o..
Ul. Toruńska 239/241
PL-62-600 KOŁO
Tel: 0048 63 261 71 00
Tel /Fax: 0048 63 272 04 01
e-mail: info.kolo@saint-gobain.com

8 Załącznik

8.1 Lista części zamiennych

| L.P. | STRONA | NUMER CZĘŚCI | OZNACZANIE | TYP (*) | UWAGI |
|------|--------|--------------|--|---------|-------|
| 1 | EC01 | 00310006067 | Rama | S | |
| 2 | EC01 | 00310005129 | Rozpórka osi tylnej (zestaw 2 szt.) | W | |
| 3 | EC01 | 00310005502 | Rozpórka osi tylnej | W | |
| 4 | EC01 | 00310005495 | Tylne koło | W | |
| 5 | EC01 | 00310006069 | Oś tylna | S | |
| 6 | EC01 | 00310006082 | Przednie koło | W | |
| 7 | EC01 | 00310006068 | Przedni wskaźnik | S | |
| 8 | EC01 | 00310031774 | Wspornik zbiornika wody | S | |
| 9 | EC01 | 00310006559 | Zbiornik wody | S | |
| 10 | EC01 | 00310004262 | Zbiornik wody wodociągowej | W | |
| 11 | EC01 | 00310006209 | Mocowanie linki rozrusznika | S | |
| 12 | EC01 | 00310004907 | Łożysko i śruby | W | |
| 13 | EC01 | 00310004476 | Uchwyt głębokości ruchu posuwowego | S | |
| 14 | EC01 | 00310006071 | Mocowanie głębokości ruchu posuwowego | S | |
| 15 | EC01 | 00310006072 | Śruba głębokości ruchu posuwowego | S | |
| 16 | EC01 | 00310004179 | Pierścień nastawczy | S | |
| 17 | EC01 | 00310005602 | Śruba mocująca | S | |
| 18 | EC01 | 00310006073 | Rura głębokości ruchu posuwowego | S | |
| 19 | EC01 | 00310007508 | Uchwyt | S | |
| 20 | EC01 | 00310004190 | Rękojeść uchwytu | S | |
| 21 | EC01 | 00310006078 | Przycisk zatrzymania | W | |
| 22 | EC01 | 00310006079 | Wspornik przycisku zatrzymania | S | |
| 23 | EC01 | 00310006560 | Korek zbiornika wody | S | |
| 24 | EC02 | 00310006074 | Koło pasowe silnika + klucz | S | |
| 25 | EC02 | 00310005509 | Łącznik | W | |
| 26 | EC02 | 00310004233 | Element w kształcie Y | W | |
| 27 | EC02 | 00310006081 | Ośłona tarczy 350 mm | S | |
| 28 | EC02 | 00310005586 | Kłapa osłony tarczy | W | |
| 29 | EC02 | 00310006064 | Podpora silnika | S | |
| 30 | EC02 | 00310006077 | Ośłona pasa | S | |
| 31 | EC02 | 00310006075 | Płyta mocująca osłony pasa | S | |
| 32 | EC02 | 00310006076 | Pas napędowy klinowy XPZ 562 (Zestaw 3 szt.) | W | |
| 33 | EC02 | 00310004319 | Nakrętka wału tarczy | S | |
| 34 | EC02 | 00310005191 | Zewnętrzny kołnierz | S | |
| 35 | EC02 | 00310005190 | Wewnętrzny kołnierz | S | |

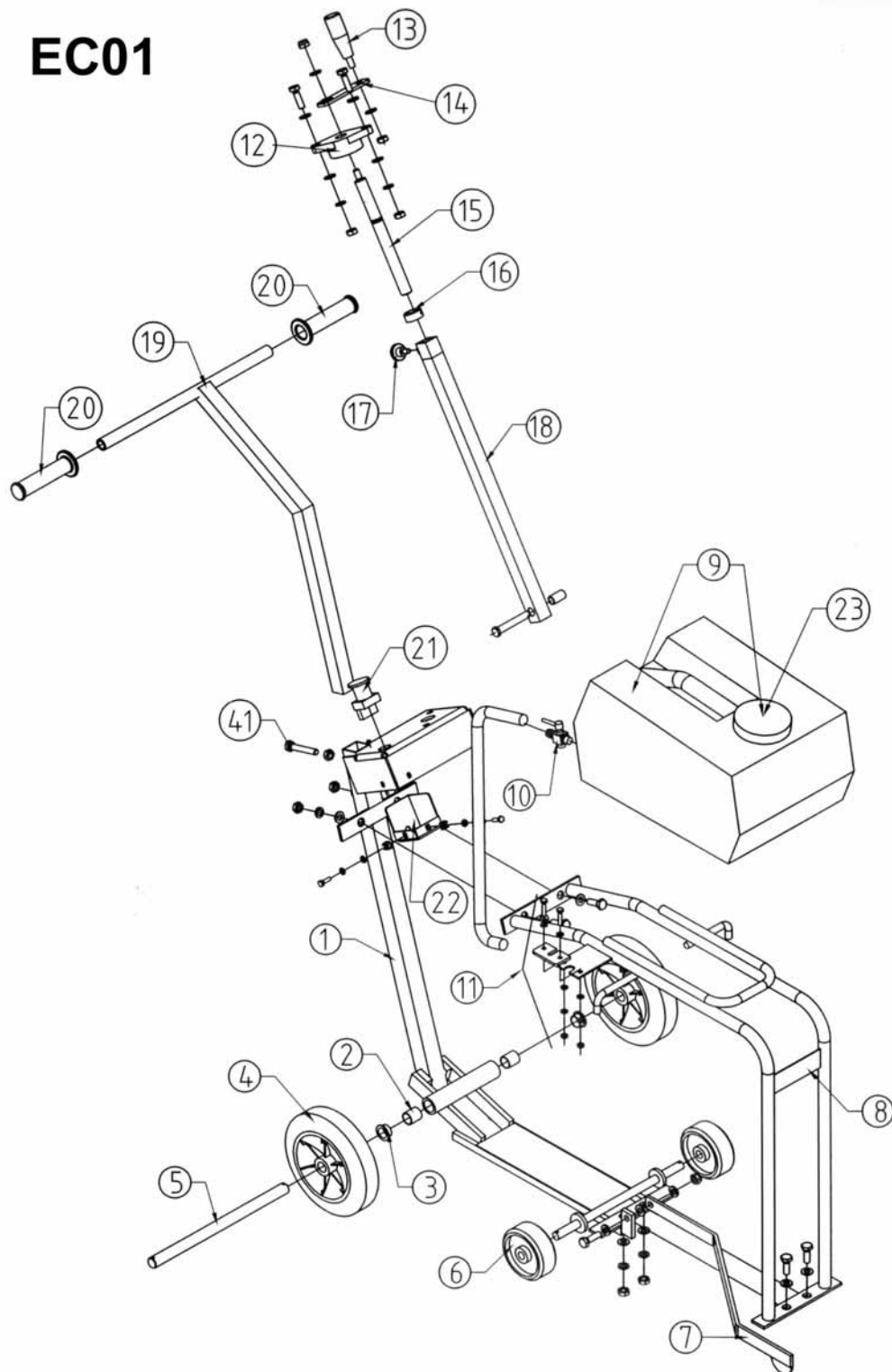
| | | | | | |
|----|------|-------------|------------------------------------|---|--|
| 36 | EC02 | 00310004907 | Łożysko i śruby | W | |
| 37 | EC02 | 00310006066 | Wał tarczy | S | |
| 38 | EC02 | 00310006065 | Koło pasowe wału tarczy + klucz | S | |
| 39 | EC02 | 00310004199 | Klucz maszynowy 22 mm | S | |
| 40 | EC02 | 00510003895 | Silnik HONDA GX200 | S | |
| 41 | EC01 | 00310005830 | Śruba mocująca M10x50 | S | |

(*): S = Część zamienna, W = Część zużywalna

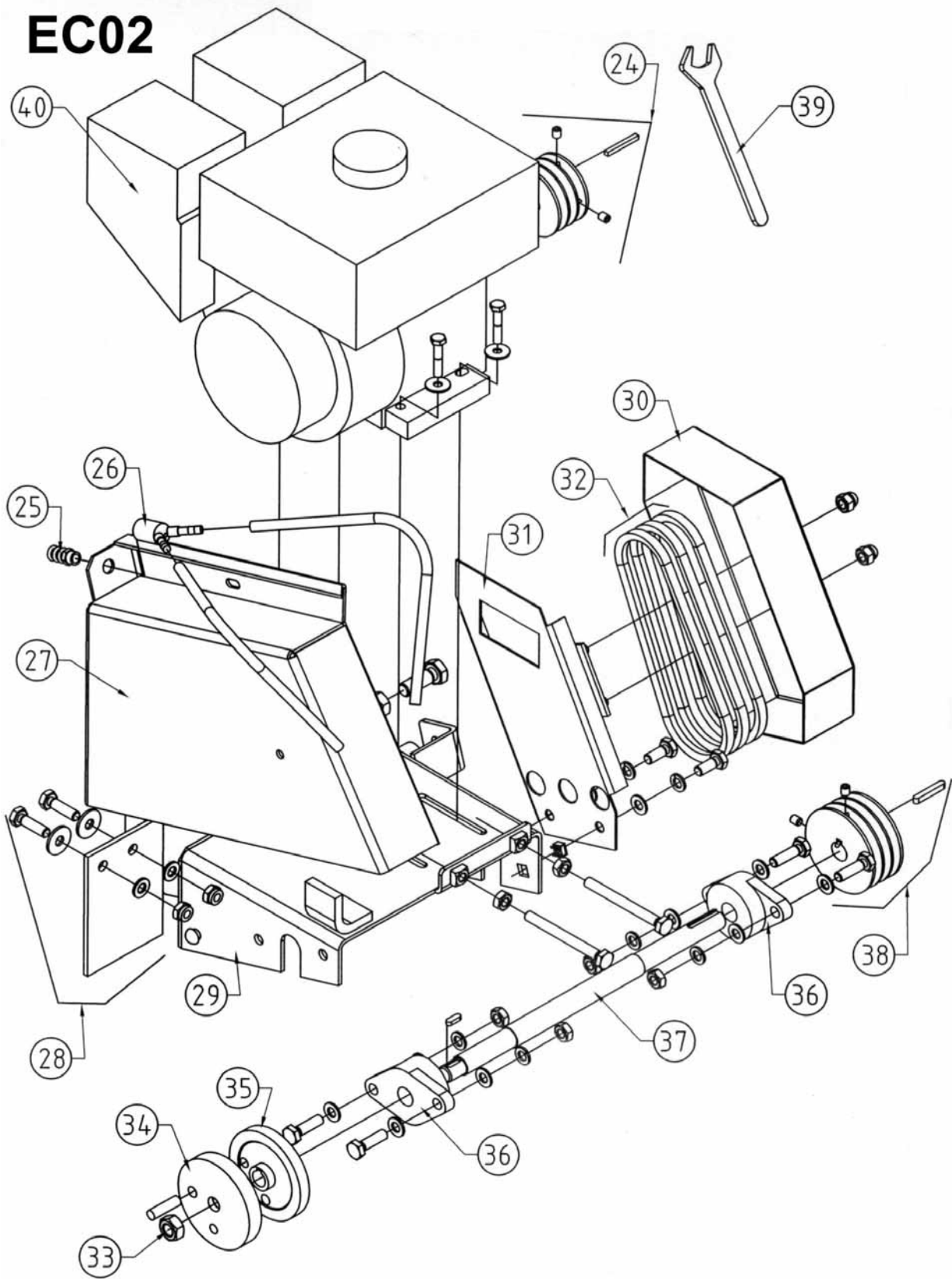
Części zużywalne zużywają się podczas normalnego użytkowania urządzenia. Okres zużycia zależy w dużym stopniu od intensywności użytkowania urządzenia. Części zużywalne muszą być serwisowane, użytkowane i w końcu wymieniane zgodnie z wytycznymi producenta. Zużycie wymagające z normalnego użytkowania urządzenia nie będzie uznawane w ramach gwarancji. Zawsze należy stosować oryginalne części zamienne Clipper.

8.2 Rysunki złożeniowe części

EC01



EC02





SAINT-GOBAIN ABRASIVES

190, rue John F. Kennedy
L-4930 BASCHARAGE
LUKSEMBURG

Tel.: ++352 50401-1

Faks: ++352 501633

e-mail: sales.nlx@saint-gobain.com

<http://www.norton-diamond.com>

09.2006